



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA
FACULTAD DE LENGUAS
Honorable Consejo Directivo
11ª Sesión
20 agosto de 2025

SE DA CUENTA DEL ACTA DE LA SESIÓN EXTRAORDINARIA Nº 1 Y SESIÓN ORDINARIA Nº 10
INFORME DE DECANATO
INFORME DE SECRETARÍA HCD:

- EX-2024-00802555-UNC-ME#FL - GABRIELA MONDINO - CONSEJERA POR ACCIÓN ACADÉMICA PRES. PROPUESTA DE MODIFICACIÓN DEL REGLAMENTO DE FUNCIONES DOCENTE: **INFORME DE SECRETARIA ACADÉMICA.-**
- EX-2025-00099454-UNC-ME#FL MARINA MONUTTI - CONSEJERA ESTUDIANTIL POR FRANJA MORADA - y OTROS - SOLIC. MODIFICACIÓN DEL RÉGIMEN DE CORRELATIVIDADES DE LAS CARRERAS DE LA FACULTAD DE LENGUAS: **TOMA DE CONOCIMIENTO Y POSTERIOR ENVÍO AL HCS Y ÁREAS INVOLUCRADAS PARA SU CONOCIMIENTO E IMPLEMENTACIÓN.-**

ASUNTOS ENTRADOS:

AVAL ACADÉMICO

1. EX-2025-569841-UNC-ME#FL CAUSANTE: PROF. FLORENCIA GIMÉNEZ ASUNTO: **SOLIC. AVAL INSTITUCIONAL Y ACADÉMICO PARA LA REALIZACIÓN DE LAS IX JORNADAS INTERNACIONALES DE FONÉTICA Y FONOLOGÍA.-**
2. EX-2025-494265-UNC-ME#FL CAUSANTE: CONSEJEROS ESTUDIANTILES POR FRANJA MORADA F.L. ASUNTO: **SOLIC. AVAL ACADÉMICO P/ LA REALIZACIÓN DE TALLER P/ ESTUDIANTES.-**

LICENCIAS

3. EX-2025-600781-UNC-ME#FL CAUSANTE: PROF. MARIELA BORTOLÓN ASUNTO: **SOLIC. LICENCIA EN CARGO DOCENTE POR DESIGNACIÓN EN CARGO DE GESTIÓN.-**
4. EX-2025-600824-UNC-ME#FL CAUSANTE: PROF. MARÍA ELISA ROMANO ASUNTO: **SOLIC. LICENCIA EN CARGO DOCENTE POR DESIGNACIÓN EN CARGO DE GESTIÓN.-**
5. EX-2025-600682-UNC-ME#FL CAUSANTE PROF. PATRICIA INÉS DEANE ASUNTO: **SOLIC. LICENCIA EN CARGO DOCENTE POR DESIGNACIÓN EN CARGO DE MAYOR JERARQUÍA.-**

RENUNCIAS

6. EX-2025-586840-UNC-ME#FL CAUSANTE: PROF. NATALIA SUSANA GALLINA ASUNTO: **PRESENTA SU RENUNCIA A CARGO DOCENTE POR RAZONES PERSONALES.-**
7. EX-2025-569812-UNC-ME#FL CAUSANTE: PROF. MARÍA CECILIA DE LA VEGA ASUNTO: **PRESENTA SU RENUNCIA A CARGO DOCENTE POR SITUACIÓN DE INCOMPATIBILIDAD.-**
8. EX-2025-611095-UNC-ME#FL CAUSANTE: PROF. ANALÍA BEATRIZ ESPECHE ASUNTO: **PRESENTA SU RENUNCIA A CARGO DOCENTE POR RAZONES PERSONALES.-**

SOLICITUD

9. EX-2025-612786-UNC-ME#FL CAUSANTE: PROF. VIVIANA MARÍA AMADO ASUNTO: **SOLIC. AUTORIZAC. DE ADMISIÓN DE POSTULANTES A LA QUINTA COHORTE DE LA MAestrÍA EN LENGUAJES E INTERCULTURALIDAD.-**

RESOLUCIONES DECANALES AD REFERÉNDUM

1. **RD 1370/2025** Conceder licencia con goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la asignatura Didáctica General - Sección Inglés- y en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) como Asesor



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA

FACULTAD DE LENGUAS

Honorable Consejo Directivo

- Pedagógico Principal del Campus Virtual a la Profesora Paula Mariana FALETTI (Leg. Univ. N°: 52.411) por el Art. 3º de la Ordenanza 1/91, el 28 de agosto de 2025.-
2. **RD 1373/2025** Designar con carácter interino a la Profesora Vanina Pamela NEYRA (Leg. Univ. N° 51.186) en un cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) en la Cátedra Práctica Gramatical del Inglés – Sección Inglés- desde el 1 de agosto de 2025 hasta el 31 de marzo de 2026.-
 3. **RD 1374/2025** Designar con carácter interino a la Profesora Ana Inés CALVO (Leg. Univ. N° 43.505) en un cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra Gramática Inglesa II – Sección Inglés - desde el 1 de agosto de 2025 hasta el 31 de marzo de 2027.-
 4. **RD 1375/2025** Designar con carácter interino a la Profesora María Elisa ROMANO (Leg. Univ. N° 38.931) en un cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) en la Cátedra Lengua Inglesa II –Sección Inglés- desde el 1 de agosto de 2025 hasta el 31 de marzo de 2027.-
 5. **RD 1378/2025** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra Práctica de la Pronunciación del Inglés -Sección Inglés- a la Profesora María GARAY (Leg 50.002) por el Art. 49°, Ap II inc. a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 de agosto de 2025 hasta el 6 de agosto de 2027.-
 6. **RD 1379/2025** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la asignatura LINGÜÍSTICA I – Sección Inglés– y en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la asignatura GRAMÁTICA INGLESA II – Sección Inglés - a la Profesora Ana Inés CALVO (Leg 43.505) por el Art. 49°, Ap II inc. a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 de agosto de 2025 hasta el 15 de marzo de 2026.-
 7. **RD 1387/2025** Conceder licencia con goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.E. (109) en las Cátedras DIDÁCTICA DE LA LENGUA I con extensión a OBSERVACIÓN Y PRÁCTICA DE LA ENSEÑANZA I- Sección Portugués- y en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra LECTOCOMPRENSIÓN EN LENGUA EXTRANJERA III (FRANCÉS) – Sección Español- a la Profesora Ana Cecilia PÉREZ (Leg. Univ. N°: 80.425) por el Art. 3º de la Ordenanza 1/91, desde el 18 hasta el 19 de septiembre de 2025.-
 8. **RD 1388/2025** Ampliar la dedicación del cargo Profesor Titular dedicación simple (103) en la asignatura Fonética y Fonología II -Sección Italiano- (designado por RHCD-2025-2- E-UNC-DEC#FL) a Profesor Titular dedicación semiexclusiva (102) en las asignaturas Fonética y Fonología II -Sección Italiano- y Gramática Italiana I -Sección Italiano- de la Profesora Patricia Inés DEANE -Leg. 36798- desde el 01-08-2025 y hasta el 28-02-2026.-
 9. **RD 1390/2025** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra Práctica Gramatical del Inglés – Sección Inglés – a la Profesora Natalia RÍUS (Leg 46.331) por el Art. 49°, Ap II inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 de agosto hasta el 30 de noviembre de 2025.-
 10. **RD 1403/2025** Designar con carácter interino al Profesor Martín Salvador CAPELL (Leg. N° 40.871) en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) como COORDINADOR CICLO DE NIVELACIÓN - SECCIÓN INGLÉS-, desde el 1 de agosto de 2025 hasta el 31 de marzo de 2027.-
 11. **RD 1404/2025** Designar con carácter interino a la Profesora Carina del Luján ÁVILA (Leg. N° 48.683) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra Lingüística I – Sección Inglés-, desde el 1 de agosto de 2025 hasta el 15 de marzo de 2026.-
 12. **RD 1405/2025** Designar con carácter interino a la Profesora Valeria Soledad SAPEI (Leg. Univ. N° 39.244) en un cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra Lengua Italiana V –Sección Italianodesde el 1 de agosto de 2025 hasta el 30 de enero de 2027.-
 13. **RD 1406/2025** Designar con carácter interino a la Profesora Julieta Anael MONJO (Leg. N° 60.512) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra Práctica de la Pronunciación del Inglés – Sección Inglés-, desde el 1 de agosto de 2025 hasta el 31 de marzo de 2026 o hasta tanto el cargo sea provisto por Selección Docente.-



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA

FACULTAD DE LENGUAS

Honorable Consejo Directivo

14. **RD 1407/2025** Designar con carácter interino a la Profesora Agustina OLIVA LINARES (Leg. N° 56.625) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra Gramática Inglesa II – Sección Inglés-, desde el 1 de agosto de 2025 hasta el 15 de marzo de 2026.-
15. **RD 1410/2025** Designar con carácter interino a la Profesora Ana María DE MAUSSION DE CANDÉ (Leg. N° 42.723) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra Práctica Gramatical del Inglés – Sección Inglés –, desde el 1 de agosto de 2025 hasta el 31 de marzo de 2026.-
16. **RD 1411/2025** Designar con carácter interino a la Profesora Agustina OLIVA LINARES (Leg. N° 56.625) en 1 (un) cargo de Profesor “Ayudante A” D.S. (119) en la Cátedra Lengua Inglesa –Ciclo de Nivelación-, desde el 11 de agosto de 2025 hasta el 31 de octubre de 2025 o hasta tanto se lleve a cabo el proceso de Selección Docente.-
17. **RD 1417/2025** Designar con carácter interino a la Profesora Natalia Susana GALLINA (Leg. N° 41.922) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra Práctica Gramatical del Inglés –Sección Inglés-, desde el 1 de agosto hasta el 30 de noviembre de 2025.-
18. **RD 1423/2025** Rectificar el ARTÍCULO 1° de la RD-2025-80-E-UNC-DEC#FL donde dice “Designar con carácter interino a la Profesora María Carolina ORGNERO SCHIAFFINO (Leg. Univ. N° 52.870) en un cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) en la Cátedra TALLER: ENSEÑANZA - APRENDIZAJE LINGÜÍSTICO CON APOYO INFORMÁTICO - SECCIÓN ESPAÑOL- desde el 17 de febrero hasta el 18 de agosto de 2025” debe decir “Designar con carácter interino a la Profesora María Carolina ORGNERO SCHIAFFINO (Leg. Univ. N° 52.870) en un cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) en la Cátedra TALLER: ENSEÑANZA - APRENDIZAJE LINGÜÍSTICO CON APOYO INFORMÁTICO - SECCIÓN ESPAÑOL- desde el 17 de febrero hasta el 31 de marzo de 2026.”
19. **RD 1427/2025** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la Cátedra Práctica de la Pronunciación del Inglés – Sección Inglés – al Profesor Martín Salvador CAPELL (Leg 40.781) por el Art. 49°, Ap II inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 de agosto de 2025 hasta el 31 de marzo de 2027.-
20. **RD 1441/2025** Rectificar el ARTÍCULO 1° de la RD-2025-1370-E-UNC-DEC#FL donde dice “Conceder licencia con goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la asignatura Didáctica General - Sección Inglés- y en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) como Asesor Pedagógico Principal del Campus Virtual a la Profesora Paula Mariana FALETTI (Leg. Univ. N°: 52.411) por el Art. 3º de la Ordenanza 1/91, el 28 de agosto de 2025” debe decir “Conceder licencia con goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la asignatura Didáctica General - Sección Inglés- y en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) como Asesor Pedagógico Principal del Campus Virtual a la Profesora Paula Mariana FALETTI (Leg. Univ. N°: 52.411) por el Art. 3º de la Ordenanza 1/91, desde el 28 de agosto hasta el 29 de agosto de 2025.-
21. **RD 1442/2025** Designar con carácter interino al Profesor Cristian Andrés CARDOZO (Leg. N° 48.998) en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la Cátedra Práctica de la Pronunciación del Inglés – Sección Inglés-, desde el 1 de agosto de 2025 hasta el 31 de marzo de 2026 o hasta tanto el cargo sea provisto por Selección Docente.-
22. **RD 1443/2025** Designar con carácter interino a la Profesora Silvia Analía FRANCISCO (Leg. N° 40.684) en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) en la Cátedra Lengua Alemana I y Lengua Alemana V – Sección Alemán-, desde el 1 de agosto de 2025 hasta el 31 de marzo de 2027.-
23. **RD 1449/2025** Conceder licencia con goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la asignatura Fonética y Fonología II - Sección Inglés-, en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la asignatura Lengua Inglesa I - Sección Inglés- y en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) en la asignatura Lengua Inglesa I - Sección Inglés- a la Profesora Ana Cecilia CAD (Leg. Univ. N°: 49.809) por el Art. 3º de la Ordenanza 1/91, desde el 28 hasta el 29 de agosto de 2025.-



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA
FACULTAD DE LENGUAS
Honorable Consejo Directivo

24. **RD 1457/2025** Designar con carácter interino a la Profesora Marcela ALTAMIRA (Leg. N° 56.166) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra Lingüística II – Sección Inglés-, desde el 10 de agosto de 2025 hasta el 31 de marzo de 2026 o hasta tanto el cargo sea provisto por Selección Docente.-

DESPACHO DE COMISIONES

COMISIÓN ENSEÑANZA

1. EX-2025-482811-UNC-ME#FL CAUSANTE: SEC. ACADÉMICA F.L. Y DPTO. DE CONCURSOS Y CARRERA DOCENTE F.L. ASUNTO: SOLIC. APROBACIÓN DEL LLAMADO A CONCURSO Y DESIGNACION DE TRIBUNAL Y VEEDORES P/ CUBRIR CARGO DE P.A.D.SE. EN INTRODUCCIÓN A LA TRADUCTOLOGÍA - ASIGNAT. COMÚN.- La Comisión de Enseñanza, aconseja: **Aprobar el llamado a concurso de títulos, antecedentes y oposición para cubrir un cargo de 1 (un) cargo de Profesor Adjunto con dedicación semiexclusiva (110) en la asignatura Introducción a la Traductología - Asignatura Común elevada a este Honorable Consejo por Secretaria Académica. Solicitar al Honorable Consejo Superior la aprobación del llamado a concurso mencionado y la designación de los miembros del jurado que a continuación se detallan:**

Jurados Docentes

Titulares:

1. De la Vega, María Cecilia (FL - UNC)
2. Pernuzzi, Giselle Brenda (FL - UNC)
3. Piemonti, María Gabriela (UNR)

Suplentes:

1. Baudo, Lorena Guadalupe (FL - UNC)
2. Ferreira Centeno, Ana (FL-UNC)
3. Magariños, María Victoria (UNCuyo)

Veedores Estudiantes

Titular: Orecchini, Romina Andrea DNI 30.844.860

Suplente: Kuzmenko, Sofia DNI 41.088.483

Veedores Egresados

Titular: Evangelista Lucchese, Nazarena DNI 43134109

Suplente: Sanchez, Cecilia Rebeca DNI 43.449.253.-SALA DE COMISIONES, 13 de agosto de 2025

COMISION DE VIGILANCIA Y REGLAMENTO

2. EX-2025-601238-UNC-ME#FL CAUSANTE: DRA. GRACIELA FERRERO - DECANA F.L. ASUNTO: SOLIC. MODIFICACIÓN DEL REGLAMENTO DEL H.C.D.- La Comisión de Vigilancia y Reglamento aconseja:

1) Hacer lugar a la solicitud de la Sra. Decana de la Facultad de Lenguas y aprobar las siguientes modificaciones:

- **Sustitución de denominación**

En todas las secciones donde figure la mención “Secretario del Honorable Consejo Directivo” deberá reemplazarse por “Secretario General”.

- **Modificación del artículo 11, inciso a)**

... “El Secretario del HCD durará en su cargo 3 (tres) años, a contarse a partir de la designación del Decano y Vicedecano, y podrá ser removido por las mismas causales...” *se reemplaza por* ...“El Secretario General será designado por el HCD a partir de la propuesta del Decano, y durará en su cargo hasta la finalización del mandato de la autoridad unipersonal electa. Podrá ser removido por las mismas causales...”

- **Modificación del artículo 11, inciso b)**

... “Si la propuesta inicial no fuera aceptada, el Decano podrá realizar nuevas propuestas. En tanto, el Decano podrá delegar las funciones de Secretario del HCD al Secretario Académico o al Secretario de Coordinación en ejercicio.” *se reemplaza por* ...“ Si la propuesta inicial no fuera aceptada, el Decano



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA
FACULTAD DE LENGUAS
Honorable Consejo Directivo

podrá realizar nuevas propuestas. En tanto, el Decano podrá delegar las funciones de Secretario General al Secretario Administrativo o al Secretario Académico en ejercicio.”

2) Aprobar el Texto Ordenado (T.O.) del Reglamento del Honorable Consejo Directivo de esta Facultad, cuyo contenido se incorpora como archivo embebido, según IF-2025-643469-UNC#HCD-FL.-

3) Dese cuenta al Honorable Consejo Superior.- SALA DE COMISIONES, 13 de agosto de 2025.-

COMISION DE ENSEÑANZA Y VIGILANCIA Y REGLAMENTO EN CONJUNTO

3. EX-2025-361339-UNC-ME#FL CAUSANTE: SECRETARÍA ACADÉMICA F.L. ASUNTO: PRES. PROPUESTA DE MODIFICACIÓN DEL REGLAMENTO DE PRUEBA DE SUFICIENCIA EN LENGUA EXTRANJERA.- La Comisión de Enseñanza y Vigilancia Y Reglamento en Conjunto, aconsejan: **Hacer lugar a la solicitud de Secretaria Académica y aprobar la modificación de la de la RHCD 216/2013 referida al Reglamento de prueba de suficiencia en lengua extranjera de la Facultad de Lenguas, necesaria como requisito de egreso para las carreras de Traductorado en los planes de estudios vigentes según IF-2025-630725-UNC-HCD#FL.- SALA DE COMISIONES, 13 de agosto de 2025.-**
4. EX-2025-474409-UNC-ME#FL CAUSANTE: SECRETARÍA ACADÉMICA F.L. ASUNTO: SOLIC. MODIFICACIÓN DE REGLAMENTO DE PREMIOS FL.- La Comisión de Enseñanza y Vigilancia Y Reglamento en Conjunto, aconsejan: **hacer lugar a la solicitud de Secretaria Académica y aprobar las modificaciones propuestas de la RHCD-2023-262-E-UNC-DEC#FL referida a las condiciones de obtención de los premios Facultad de Lenguas y Dra. Lila Perrén de Velasco, según IF-2025-630966-UNC-HCD#FL, con el objeto de adecuar algunas cuestiones a las condiciones actuales y brindar mayores precisiones acerca de los tiempos y modalidades de aceptación de ambos reconocimientos. SALA DE COMISIONES, 13 de agosto de 2025.-**
5. EX-2025-426907-UNC-ME#FL CAUSANTE: PROF. JUAN JOSÉ RODRÍGUEZ ASUNTO: TOMA CONOCIMIENTO DE RHCD-2025- 112-UNC-DEC#FL Y EXPRESA SU PARECER AL RESPECTO.- La Comisión de Enseñanza y Vigilancia Y Reglamento en Conjunto, aconsejan: **Tomar conocimiento de lo manifestado y la renuncia a la plaza como “Profesor visitante”. Se hace saber a su vez, que el HCD aprobó la decisión de no conceder la licencia con goce de haberes solicitada habiendo realizado la pertinente lectura de su solicitud, el estudio y tratamiento de la misma en base a los reglamentos institucionales y posterior informe de Decanato.- SALA DE COMISIONES, 13 de agosto de 2025.-**
6. EX-2025-496381-UNC-ME#FL CAUSANTE: CONSEJEROS ESTUDIANTILES POR FRANJA MORADA F.L. ASUNTO: PRES. SOLICITUD DE EXTENSIÓN DE REGULARIDAD Y CONDICIONALIDAD POR MEDIDA DE FUERZA DOCENTE Y EX-2025-501184-UNC-ME#FL CAUSANTE: CONSEJEROS ESTUDIANTILES POR AIEL F.L. ASUNTO: SOLIC. EXTENSIÓN DE REGULARIDAD POR MEDIDAS DE FUERZA CONVOCADAS POR ADIUC.- La Comisión de Enseñanza y Vigilancia Y Reglamento en Conjunto, aconsejan: **Hacer lugar a la solicitud de extensión de regularidad de los alumnos inscriptos para rendir exámenes finales en el turno de julio 2025, cuyas mesas se vieron afectadas por las medidas de fuerza de los docentes universitarios.- SALA DE COMISIONES, 13 de agosto de 2025.-**